救荒夲草和名選　完

00
5921

B 49784

本草纂疏巻目 引用此書中之處耳

巻三 山草 巻四 芳草 隰草 巻五 蔓草 水草 毒草 苔類 石草

巻六 米穀 巻七 菫菜 巻八 果蓏 巻九 樹木

書中和名等之假名往々有脱落者悉如原而敢不改補

云嘉永辛亥七月森約之養真識

周定王救荒本草和名選

下同云救荒本草二巻、四百餘種、永楽中、周藩
所撰、謹按蘭太史献徵云、周定王諱橚、高皇帝
第五子、始封呉王、洪武十一年改封周王、王寄
以国土夷曠、庶草蕃蕪、多可佐饑饉、乃購諸田
夫野老、得甲圻勾萌之物四百餘種、植圃中、躬
自辨別、案其滋長成熟、繪図而注疏之、作救荒
本草四巻、世子有燉嗣立、是為憲王、又按欽定
四庫全書總目普濟方欵下云、明周定王橚有
救荒本草、李時珍本草綱目所載者至多、然時
珍稱為周憲王、目以為橚子有燉所作、未免舛
謬、乃知救荒本草四巻、原定王所撰也、宋犖云
刻之於汴、舊関嘉靖丙戌李濂再刻於晋、至乙
卯陸東復刻於魏、廼以野菜譜増入焉、萬暦关
巳刻詞文煥重校、今和刻者、徐光啓農政全書

中所救是蓋係魏刻增本其分為十四卷者疑
光啟之為耳近者閲永樂刻本上下二卷四百
三十六種其品題類例與衛本較有差又有救
百二十種者是胡乗蜀中之録本也固非全水
朱序即纪其涯涘令頼於和刻衛本順釈
皇國之称呼焉寛政丙辰之夏五月望曾槃識

卷一 三十四種

野生薑 即劉寄奴本草隰草部出曾所著本草纂疏卷四宜對覽焉出卩隰目者下皆据此例

野蒿(ノヨモギ) 江都 非若蒿之野菊馬蘭之屬

刺薊菜 即小薊 隰草纂四 安座美(アザミ) 新撰字鏡 眉刷(マユハキ) 俗称小通呼大野薊(ノアザミ) 上同

隰薊(ヌマアザミ) 上同 生原野

大薊 隰草纂四 山薊(ヤマアザミ) 俗称 生山中

山莧菜 即牛膝 隰草纂四 為乃久頭知(ヰノクヅチ) 深江資仁本草和名 通奈伎久(ツナギク)
左 丹波康頼醫心方 以奈伎久左(イナキクサ) 上同 為乃以比(ヰノイヒ) 鏡字 通米久(ツメク)
左 大寶馬療方 蓟高(アシタカ) 俗称 數蝨(サシラミ) 江都

款冬花 隰草纂四 夜麻不伎(ヤマフキ) 萬葉集 夜麻不不伎 源順和名鈔 於(オ)
保伐(ホハ) 丹波長平和名類選 影草 蘭鹽鏡草(カミクサ) 上同 於保伐不伎 識多

蒴

蒴藋 隰草纂四 牛草(ウシクサ) 順鈔 街草 丹選 庭柳(ニハヤナギ) 識多 道柳(ミチヤナギ) 陸奥仙臺記 地名 凡保者
其地方言 下皆傚此

大藍 即菘藍 出庄 隰草纂四 藍種自海外来 救荒本草和名選

石竹子 即瞿麦 隰草纂四 床夏 喜撫子 萬葉 日暮艸 藻塩記念
草莫傳抄 千瓣單瓣原是同種
紅花菜 即紅藍 隰草纂四 呉藍 萬葉 呉乃花 選丹 末摘花 源氏物語 赤花
花上同 又仁花 称俗
萱草花 隰草纂四 忘草 萬葉 加武曽 字音チウ轉
車輪菜 即車前 隰草纂四 大葉子 字鏡
白水苙 即苙草 隰草纂四 犬蓼 順抄 大犬蓼 多識 大毛蓼 称俗 穂
垂蓼 上同 波夫天古夫良 上同 保溢名
黄芪 山草纂三 柔草 和名 綿藤 称俗

威霊仙 蔓草纂五 九階草 称俗
馬兜鈴 蔓草纂五 駒乃鈴 称俗 鼙草 上同
旋覆花 隰草纂四 小車 称俗 野車 上同
防風 山草纂三 草人参 称俗 伊吹防風 上同 山人参 上同 筆防風
上同
鬱臭苗 即茺蔚 隰草纂四 眼波白伎 選丹 苦蓬 称俗
澤漆 陳大戟共毒草纂六 昉所載者大戟苗也 澤 高燈臺 称俗 草燈臺 上同
酸漿草 石草纂五 片食 順抄 酢草 都江
蛇牀子 芳草纂四 蛇遅 字鏡 濱芹 和名 繼子草 藻塩 數人參 称俗 蛇
救荒本草和名選

遊

茴香 草菜 蘩七 于以伎夜于 華音 轉訛

夏枯草 隰草 蘩四 于留伎 抄順 羽壷草 俗称

藁本 芳草 蘩四 草 保中始出於陸奥 不審 言

紫胡 山草 蘩三 野芹 和名 甘赤菜 抄順 野草 漢塩

漏盧 隰草 蘩四 黒草 延喜 比伎蓬 俗称 房蓬 上 月

龍膽草 山草 蘩三 思草 定家卿 萬葉抄 多通乃波久左 和名 以夜美

久左 上 月 苦菜 上 月 夜麻比古 遊丹 里武奈于 華音 轉訛 苦膽

蘭塩 或云 木端 非竜胆

即豆瓣草 是俗云 豆瓣

鼠菊 即鼠尾草 隰草 蘩四 秋乃乘草 俗称

前胡 山草 蘩三 于多奈 醫心 漢塩 野芹 和名 山芹 漢塩 野竹 摩蓬

三種各有小異

地楡 山草 蘩四 夷草 延喜 和礼毛加于 都江 天火草 和 大鋸草 俗称

川芎 即芎藭 草 蘩四 麻續 女蔦草 和名 女草 識 牛草 遊丹 後

蔦 藪子 秋 即葎草 草 蘩五 蔓毛具良 日本書紀 加奈毛具良 遊丹 八

重葎 歌 詠

猪牙菜 即角蒿 隰草 蘩四 花蓬 都江 鋸草 大 隅

連翹 隰草 蘩四 以多知波是 鏡字

救荒本草 和名 選

巻二

桔梗山草蘘三伎知加子古今和哥集伎伎夜手二枕草子名音轉以上

一重草塩藻朝貌字鏡考証蘘疏出

青杞即蜀羊泉隰草蘘四犬枸杞都江

馬蘭頭芳草蘘四紺菊老師謂称

豨薟隰草蘘四米奈毛美俗称

澤瀉水草蘘五奈麻為和名奈奈刀俗称

竹葉即鴨跖草隰草蘘四月草萬葉通士上鴨頭草語移花

顕昭古今注露草和泉式部家集思草塩摘草上百夜草上青

花俗称

獨掃苗即地膚隰草蘘四波波伎萬葉庭草和名箒草上波波伎

義多識引源式者誤

歪頭菜字通歪俗字説文孀訓不正俗今不正二字彙作孞舊注訓同孀不正孞即孀之誤字

歳㑳乌乖切音歳不正也太仁和多士都江

歳恐穢㑳之誤

兒兒酸　岳蓋氷藜陸生者目細葉紅茎始搦地而

生老則短脚多節

蠖蓬按本草味果塩麩子附濱松菜都江彔䤈草蓋一物也蘘八

藺蒿　不審本草与所云菴藺異

救荒本草和名選

五

水蒿苣 即水苦蕒 柔川 矢左 俗称 三礼草 鱧腸上 荊芥
滑菜纂七 三種同名共
係于 俗称
金盞菜 吾嬬菊 俗称 葉似栁葉而潤紫花黄鬚
水辣菜 即牡蒿 草纂四 隠雄蓬 俗称 御形 与鄗菜之五形異 此係湮名
紫雲菜 或云武者輪塔 師花香
鶏葱 或云白絲草 花師香 或云瀉麦之属 近似
匙頭菜 或云深山嫁 俗称千本鎗 上同 孰是
鶏冠菜 即青箱 草纂四 隠雄鶏頭 俗称 野鶏頭 上同 大鶏頭 上同 筆
鶏頭 上同 壷鶏頭 上同

水蔓菁 姫虎尾 俗称 或云洞庭藍 按中山人呉継志云
洞庭藍即野麴海艾之一種也、洞庭湖之傍有一
驛亭多種此種和俗謂之称名品則知洞庭藍正
是唐山之称呼也、人或以為斯邦花卉之称者疎矣 否
野園荽 不審園荽野生者乎未可決識也
牛尾菜 或云塩竈 下野日光 否
山葪菜 即蓴菜 菜纂四 菫 山葵 和名
綿絲菜 耶蘇草 祝田平子 拾芥抄 按昔映首春搨田
生於田野中者濃日田
平子詳状未婆之指甲菜之一種但葉微長耳
新菜芳中
米蒿 或云猪竿 俗称 否
救荒本草和名選

山芥菜　丹後菜 俗称 狗薺 上同
舌頭菜　牛乃舌 房安
紫蒿　或云聚生 俗称 香
金盞児花 即金盞草 隰草 藻綮四 金線花 時不知 俗称
六月菊　春藤袴 俗称 野春菊 上同
費菜　或云黄輪草 俗称 欲見草 上同 孰是
千屈菜　水懸草 蘆ノ抄 莫 俗称 溝芽
鳥原作烏今正
仙灵脾 即淫羊角 山草 藻綮三 蛤菜 和名 山鳥草 上同 鐵猫草 俗称 三枝
九葉之草也種類凡四焉

柳葉菜　和禮毛加宇 薩摩 赤花 上同 今按柳蘭花 師原 木曽座
亦此類而已
巻三 三十三種
地縛乳草 應分二名歟
剪刀股　地縛乳草 俗称 苦菜 上同
婆々指甲菜　河上毛菜 年中行事 田平子 歌 新菜 佛乃座
同上或田平子佛座並詠為二物候
鐵桿蒿　野菊 俗称 夏嫁菜 上同
山甜菜　宛似蜀羊泉 隰草 藻綮四
水蘋子 救荒本草和名選　或云芳々良備 俗称 杏

凮化菜　不審

鵞児腸　腸或作吻 即繁縷 菜譜 菜蔬七 波久反良 順抄 波古別 俗称

粉條児菜　按陸輿殷家 蘋有草葉似春蘭而挾硬 根類茅根中心擢莖作穟略如兒麦 蓋此草而已

山中人 未詳其土名

辣〻菜　或云田芥子 俗称否

毛連菜　高仰菜 俗称 犬太武保〻 上月

小桃紅　即鳳仙 毒骨 秋 識 爪吴藍 俗称 爪紅 上月 草蘂五

飛去子

薩摩

耐鳧作耐 今正

縣 云云紫冬木中 [redacted] 府謂地棠花即 新城縣志ホ 所記者欲本条 地棠菜之花見未詳

青莢児菜　或云天人草 俗称否

八角菜　或云牡丹草 俗称 山三葉 上月 飽是

耐驚菜 即鱧腸 陞于麻伎多士 選 丹 若波三禮草 俗称多 草蘂四

加左夫呂于 上月

地棠菜　新城縣志云 地棠三月黄花叢生 又隆慶 府志云 地棠一名麻葉棣棠 蔓生有黄白二種花 稍似木香而枝葉纖態遠不逮矣 此二説則山振 花 藥 ヤ 山吹 宗仁次

雞児腸　嫁菜 俗称 以児名者即俚語 八 生圖説共違矣 救荒本草和名選

[redacted]

雨點兒菜　東都花姑或嚢一種之草、葉似桃葉而柔軟、又近兒見苗葉而光滑、其長不盈尺、夏開五瓣小白花、谷艶可愛、後結莢、中有子、大如麻子、即
雨点兒菜、原嵩水田村氏携到自肥後云、

白屈菜　草乃黄、俗称

扯根菜　正字通、俗揞字、㕣箋本作搽、多股乃手、俗称
鹿白鳥者切、博雅、折啓開也

草零陵菜　草萩、俗称、犬萩　上日

水落藜　濱藜、俗称、河上藜　上日

涼蒿菜　袋菊、俗称、調理菊　上日、苘瓣甘菊也

粘魚鬚　塩竈　光日

節々菜　猫萩、俗称

野艾蒿　嫁艾、俗称

菫々菜　即紫花地丁、隠草蔓四、須美礼、葉一夜草、真二夜草　上日

一葉草　上日、菫草、藻菫菜　上日、圓葉長葉紫花之外亦
有黄白二種

婆々納　野賢、俗

野茴香　不審

蝦子花菜　不審
救荒本草和名選

白蒿 即茵陳蒿 和名草嘉四 平蓬 延喜式 加良与毛岐 鏡 韓蓬 丹選 河原上
蓬 俗称 河原母子 上同
野同蒿 蔞蒿之属
野粉團兒 雛菊 俗称
蚵蚾菜 不審 按天名精亦名蚵蚾菜
巻四 三十八種
山梗菜 澤桔梗 俗称
狗掉尾苗 不審
石芥 或云 山吹草 俗称 否

榷目菜 大黄目菜 俗称
回回蒜 即石龍芮 草嘉五 牛乃額 鏡字 猪乃額 丹選 田芥子 俗称 多名
多良備 上同 田芥 上同 源上名係
地梢菜 太氣武 俗称
螺螄兒 槙木草 都下
泥胡菜 田牛房 俗称 狐薊 上同
兎兒絲 節々有葉圖状与經目所注載異
老鸛筋 即地錦 石二 草嘉五 丹敷草 俗称 鴨草 上同 地縛 上同
絞股藍 蔓胡荼 俗称 甜茶蔓 上同

播娘蒿 不審

雞腸菜 不審

水胡蘆苗 或云片輪車（カタワグルマ） 江都七草唐俗名 呼曰駱仙花

胡蒼耳 荷蘭陀地椅（オランダヂシャ） 花師

水棘針苗 黄菓草（モミヂバグサ） 花師

沙蓬 不審

麦藍菜 濱梅子 江都

女婁菜 薩摩人參 昔年薩摩商家以此根鬚偽雜 薩參鬚以是而降有此名

委陵菜 一名翻白菜 巻六雞腿兒一名翻白草与此別種人或以混誤 河上柴胡 俗称

裏素（ウラジロ） 同上

獨行菜 不審

山莧 或云牡丹蔓（ボタンヅル） 俗称 山麻（ヤマアサ） 同上 否

葛公菜 不審

花蒿 不審

鮎魚鬚 不審

尖刀兒苗 即徐長卿 山草纂三 船敲（フナハラ） 俗称 柳柴胡（ヤナギ） 同上 鈴柴胡（スズ） 同上

珍珠菜 〃 水虎尾 花穗之長而垂者 俗或以此做虎尾

杜當歸 或云手度 又云鬱金草（ウコンサウ） 光日共難決

蕎麥葉草 蕎麥五 于伐良 和名 曽于備 古今字彙 即野蕎麥 俗称

風輪菜 佛乃座 江都非七種新菜所用者

拖白練苗 或云金水引 俗称 雀𨫼 上共難決

酸桶笋 即虎杖 草蕎四 以多度利 書紀 多知乃花上多知備

乃花 三代実録

麂蔵菜 或云崑崙草 俗称 日蔭蘍上孰是

山芥菜 滑菜 云関西俗奈別奈呉

金剛刺 状似菝葜、青茎硬刺、日光山中随地有之

方言未詳、番人呼視左留左波利流良、

柳葉菜 巻二有同名 不審

大蓬蒿 不審

狗筋蔓 不審

巻五六二十種

花蒿 巻四有同名 這兒草之属

兜兒飯 破笠 俗称 或為小昊風草

地瓜菜 或云女郎花乃葉 積香草 俗称 凡呂菊 上孰是

枸児菜

佛指甲 即景天 石活草 和名 血止草 俗称 八代草 南草部

救荒本草和名鑑

鳫尾草　天蓄

野蜀葵　山三葉之属

蛇葡萄　即紫葛草薢五　蔓恵備蔓順抄　野葡萄俗称加加麻恵備上同

星宿菜　白芽俗称治虎尾上同　珍珠菜之一種小者也

水蓑衣　以衣久左俗称竹節菜之一種小而生水中

按䌫目毒草牛扁附録注所云水竹葉益亦同一物也

牛嬭菜　芙蓉蘭即花夫須甲茎葉似蘿藦而濶葉長

蔓截断俗有自殺富士山麓有之云

小虫児臥單　丹敷草之属筋与巻四老鸛可対考焉

兒兒尾苗　白虎尾俗称春虎尾上同

地錦苗　即御朱術出䌫目藉附録隰草類四　青藪苑蔓俗称紫花蔓上同

野西瓜苗　銀鎖花即花

香茶菜　桐壷俗称紫雲草上同

透骨草　或云山藍萬葉

毛女児菜　鼠麹之属乎未決

牻牛児苗　現乃證據俗称忽草上同　猫趾上同

鐵掃帚　箕芽俗称

山小菜　或云狗薄荷俗称香

救荒本草　和名選

羊角菜 即蘿摩 草蘓五 蔓 加賀美 書紀 大蘞 選丹 鏡草 和訓 乳草

上同 鏡芋 練鄙 賀我伊毛 俗誤称

樓斗菜 麻環 即苧環 按其根塊有長圓二種皆有毒

甌菜 不審

鑾豆菜 裏白 俗称 熟

和尚菜 或云高伽利菜 俗称此既 山赤麻 上同 姫平江 充毛連菜

帶 上同 熟是

巻六 二十四種

沙参 山草 蘓三 刀刀伎 按朝鮮俗沙参曰釣鐘草 俗称 刀刀伎 刀火盔出於斯

百合 蘓七 柔滑菜 左由利 由利 俗称 類色頗多

萎蕤 山草 蘓三 於保惠美 延喜式 山恵美 延喜式 甘菜 上同 恵美 延喜式 甘菜 順抄

草 選丹 鳴戸百合 俗称 狭狭百合 俗称 妾萎蕤 黄精 一詳 本草蘓疏

天門冬 蔓草 蘓五 烝草 書紀 校蔓 俗称

草柳根 即商陸 毒草 蘓五 以保知 延喜式 山牛房 選丹 唐牛房 南部

赤花者毒人

麥門冬 濕草 蘓四 山菅 書紀 選丹 尉鬚 上同 日光蘭 俗称 藪蘭

上同 山蘭 上同 大葉小葉二種

亭根 濕草 蘓四 加良無士 書紀 麻表 白長草 馬療方 救荒本草 和名選

蒼朮山草彙三　表計良　于計良同上　赤表計良識

菖蒲石草彙五　石菖蒲理張ヲリ大同　茛石菖通称有大葉小葉及狗

石菖韭　石菖等

葍子根即旋花草彙五蔓　隼人草和名　書蘆顔鹽藻　纏枝牡丹蟣出

旋花集解　八重書蘆顔俗称

萩婆根　宛似莎草然花色粉紅微夾

野胡蘿蔔　野人参俗称　胡羅蔔野生者根白

綿棗兒　須留布江都　須美良薩摩

土圞兒即土芋柔滑菜彙七　保度俗称

野山藥即署預柔滑菜彙七　山芋俗称　王云山芋即會意也　柔自然著預

長芋江都同上

金瓜兒　金鶯蛋之属

細葉沙参　雞桔梗俗称　姫沙参同上

雞腿兒即翻白草柔滑菜彙七　土菜俗称　土栗同上　茯苓草同上　似委

陵菜即翻白菜而葉大根有梘

山蔓菁　稜美菜俗称　籮稜美同上

老鴉蒜即石蒜山草彙三　彼岸花俗称　天蓋花同上　猩々花同上　狐

花同上

山蘿蔔　松蟲草俗称、按王氏彙苑云、七月菊一名鉄銭花、其外夾瓣、其中不瓣突起如蓮蓬、其色如茄花、経寸半厚寸許、是乃松蟲草、甚穏矣、又或以花戎天蘭謚所載六月菊為松蟲草近似亦

地茶　空与山蔓菁對考

獐牙菜　犬無草俗称、曙草上同

雞兒頭苗　即地蓉隠五葉苺俗称、雄苺上同　草蘂四

巻七一三十種

雀麥　即燕麥、本挑麥俗称、鴛茅麥上同　麻麦蘂六

回回米　即薏苡穆、唐麥俗称、朝鮮麦上同　粟蘂六

蒺莉子　隠草蘂四濱菱和名白菱選丹

蘂子　即草蘂四、以知備記事、皮根草選丹、呉左以伐俗称

稗子　稷蘂六粟、野稗俗称、是旱稗也

䅉子　稷蘂六粟、比恵書称

川穀　即薏苡穄、通慈太麻順抄、多麻通慈鏡字通、通多麻　荩注蘂六

和訓　受、受多麻俗称

𦪉草子　即稗稷水稗俗称、是水稗也　粟蘂六

野黍　鴛芽伎美俗称

鷄眼草　笞草俗称　救荒本草和名選

鷰麦　烏麦俗称是燕雀麦一類但小耳

潑盤　注即薅田藨蓬虆三葉苺俗称櫻苺上同苗代苺上同

絲瓜苗　蘇菜虆七反知麻俗称綫瓜薩摩

地角兒苗　不審

馬㼎兒　雀瓜俗称

山蠻豆　丹數草俗称与巻四老鸛草一名異物蔓藤袴上同小竹蔓

上同

龍牙草　大根草俗称金水引上同

地稍瓜　不審

錦荔枝　即苦瓜菜虆七荔枝俗称苦小瓜薩摩唐小瓜上同

鷄冠果　即蛇苺草虆五反臭苺丹選口縄苺藻塩草苺俗称

羊蹄苗　水草虆五士書紀以知士萬葉葉曰士乃葉上同根曰士

乃根鏡字和大黄俗称

蒼耳　即葈耳草虆四隠奈毛美鏡字於奈毛美識多

姑娘菜　即酸漿草虆四隠安加加賀知舊事記書紀云加賀知今或云加賀知奈

煩突　鈔字類丹選

土茜苗　即茜草草虆五安加年万葉

王不留行　隠草虆四鈴草書紀加左久左字鏡道灌草関西

救荒本草和名選　十七

白微 山草 蘩三 寶無小草 和名黒葯草 上 黒草 抄 順 久留奈 鏡字
鹿蹄草 江都
蓬子菜 河上松葉 俗称
胡枝花 芽乃花 万葉 萩 詠歌
米布袋 狐錫杖 都江 猫豆 摩薩
天茄苗兒 即龍葵 草蘩四 隰 小茄子 俗称 牛頬 上 狗頬 上
苦馬豆 獨黄芪 都江 駒止 摩薩 駒繋 上 雀萩 上
猪尾把苗 不審
巻八 二十七種

草三奈 不審
黄精苗 甜野老 俗称 巻六 萎蕤 可對考
地黄苗 隰草 蘩四 左保比米 書延
牛蒡子 即悪実 隰草 蘩四 伎太伎 源鏡字 呉尾手 順抄 美菩路 選
遠志 山草 蘩三 兒草 俗称 姫芽 上 雀茸 上
杏葉沙参 即薺苨 山草 蘩三 岡止止木 鏡字 圓葉沙参 俗称
藤長苗 八重書顔 俗称 大書顔 上 六巻 蕾子 苗下 可對覚
牛皮消 即白兎藿 蔓草 蘩五 以計麻 前計 松十奴 兎蝦
蓮草 即馬藻 水藻 注 水草 蘩五 柳藻 俗称 小竹藻 上
救荒本草 和名選 十八

水豆兒　主水穂卿半　武蔵二

水葱　即莞香蒲注　雄蒲　書紀　大藺　桑葛圓菅　俗称　大藺　上同

蒲筍　水草　蘘五　蜡蒲　名和加賀麻　萬須筍則其紅白芽也

蘆筍　蘘四　隰草　安士　書紀　濱荻　秋蔵　悪草　伝莫　氷室草　蘆莫　浪速

草　上同　与士　俗称　安士加備　古事記　訓蘆芽

茅芽根　蘘三　山草　知　書紀　安左知葉知加賀夜　上同　莫茅　薩摩

葛根　蘘五　蔓草　加通良　古事記　國樔　書紀　松無草　伝莫　莫葛　漢葛蔓

識粉曰水粉　方書　本朝

何首烏　蘘五　蔓草　婕萄　本草

瓜樓根　蘘五　蔓草　烏瓜　延喜　韓瓜　俗称

磚子苗　久具　俗称

菊花　蘘四　隰草　久々　書紀　開菜鏡　韓蓬　上同　河上小芽　和名　河上

蓬蔵　秋曽賀菊　上同　貞德承和菊　袖中抄　按和訓栞

故云　云ナ助菊　云承和帝好黄菊

亦承和之轉　云曽賀　秋忘草　齢草　上同

金銀花　蘘五　蔓草　即忍冬　蔓　吸蔓　抄

望江南　蘘四　隰草　即決明　波夫草　薩摩波夫又鼻之轉也　解毒因名云

大薬　草　俗称　仙人草　上同　高麗　前　牛乃齒古凡私　大和

歳美仙之属

黒三稜 狗幹俗称

荇孫菜 即著菜 草纂五 水安左座順抄

水慈菰 纂八 水栗 白 喰蘿俗称 喰蘿上円 恵具越後頸城郡

茭笋 即菰 草纂五 木 古毛 書紀 真薦 万葉 香積 経源 雅 笋即嫩芽也

巻九 一四十種

茶樹 即茗 果纂八 味 目覺草 歌 詠 旗乃春草上円

夜合樹 即合歓 木纂九 合歓 喬 眠乃樹 万葉 子不利 鏡字 古于加乃伎

古今集 即合歓之音轉

木槿 纂九 木槿 渥 朝顔 葉 万葉 樹 蜂巣 順抄 鏡草 歌 基 倭 武久牙俗称

暮零花 摩薩

白楊樹 喬木 纂九 波古伎 和名 或云 函木之義 又云 白樹之義 圓葉柳 俗称 白ラ

柳上円 湯柳上円

黄櫨 喬木 纂九 波是 于留士 俗称 安世凡上円 孰是

椿樹 香木 纂九 香椿 椿 華音 芽 椿之轉 芽即新葉也

椒樹 即蜀椒 果纂八 味 房 端 嚼 喜 延 鳴 端 嚼 順抄 山椒俗称 見楚辭

椋子樹 不審

雲桑 不審

黄楝樹 苦樹 江都

料

青楊樹 與水楊別 圓葉柳 京都 与白楊自異 樹似白楊而大葉亦
似白楊而狭長背青云
龍柏芽 或云樅葉楷 俗称否
兠櫨樹 或云伎牙武慈 俗称否
青岡樹 即抱櫟 山果蓁八 兒楢 俗称
欓樹芽 喬木蓁九 或云小判乃樹 俗称 萩乃樹 上同 孰是
山茶科 令法 新撰六帖 波多都毛利 又訓 雪藤 字苑 師
木莔 不審
花楸樹 或云七灶 俗称否

凍青樹 即女貞 木蓁九 淮 婚椿 鏡字苑 多夕 俗称 鼠橋 上同 寺椿 上同
楫芽樹 不審
月芽樹 不審
女兒茶 即余珠 荊 注淮木蓁九 実紫 俗称 山紫 上同 紫檀 上同
省沽油 三葉空木 俗称
白權樹 或云夏冬栢 俗称否
田田醋 不審
槭樹芽 楷蟆掌 江都
老葉兒樹 或云雪樹 字苑 師說

白辛樹　不審

木欒樹　即欒華木蘗九　喬武久礼仁乃伎　抄順武久礼士　和名善

捜樹　俗称

烏椶樹　木荻　俗称呑

刺楸樹　即刺桐　條喬木蘗九　海桐於仁太良　俗称鍼桐　上同

黄絲藤　不審

山格刺樹　不審

筅樹　不審

報馬樹　不審

椵樹　説人参注載山草蘗三　諸不審

臭蕪　或云鬼于古義　俗称人参木　俗称是与牡荊自　別生深山中鼠喬

葉一枚五葉　孰是　貽知參藻

堅莢樹　白山木　白花師崖加賀　白山故云

臭竹樹　臭樹　俗称

馬魚兒條　即雲実　草蘗五　毒濱剌豆　和名蛇結棘　俗称猴捕棘　上同

河上藤　上同

老婆布鞋　不審

巻十　二十種

雞核樹　纂九灌木　鳥不棲（トリトマラズ）　師花名

酸棗樹　纂九灌木　核大（サネフトナツメ）　夏芽　選　韓夏芽（カラナツメ）　俗称　唐若榴（カラザクロ）　上同　核葡（サネブドウ）

勸　上同

橡子樹　纂八山果　通留代美（ツルバミ）　延喜　鈍果（ドングリ）　俗称

莉子　即牡荊　木纂九　灌人参木（ニンジンボク）　俗称与蘵　巻九異　燕條人参木異

実棗兒樹　即山茱萸　灌木纂九　種自海外来

孩兒拳頭　即美蓮菴木　纂九　又蝦士奈（シナ）信濃　麻多（マダ）奥州　仁　夷物産志料中詳載

別士　夷蝦

山黎兒　夷棘（ヒメイバラ）　西関

山裏果樹　即山植　果纂八　山猴梨（サルナシ）　俗称

無花果　夷果纂八　一熟（イチジク）　俗称　韓榛柿（カラガキ）　西国　優曇花（ウドンゲ）　加賀

青舎子條　一葉芽（ヒトハグサ）　俗称　河上芽（カワラハギ）　上同

白棠子樹　藪紫（ヤブムラサキ）　俗称　紫珠之一種　紫珠　即巻九　女兒茶

枳枣　即枳椇　夷　玄圃梨（ケンポナシ）　和訓　果纂八

木桃兒樹　不審

石岡橡　石櫧　俗称

水茶臼　不審

野木瓜　手引抄　順　常盤（トキハ）　アケビ　実　俗称　丸（マル）アケビ　伊紀木通属

六三

土欒樹 与曾存米都江

驢馳布袋 或云鶯乃木 俗称歟

婆々枕頭 樒蒼都江

吉利千樹 或云鶯乃木 俗称歟

巻十一 種十九

枸杞 灌木 蘇九 野見葉 三代実録

柏樹 香木 蘇九 加之 書紀 比日上 云比乃伎 今俗 真樹 兒手両面 上 平手

能哥枕 丹唐檜葉 三才図会 檜羅 鍼木 佐土

皂莢樹 喬木 蘇九 莢樹 葉万 節乃樹 上日 河上藤 抄 順

楮桃樹 即楮 灌木 蘇九 加尼乃伎 字鏡 加尼 抄 順 紙麻 俗称

柘樹 灌木 蘇九 山桑 俗称 狗桑 上日 野桑 上日

木羊角科 微似絡石然無木本者

青檀樹 不審

山茱樹 落霜 今剣本溜梨 俗称

臘梅花 灌木 蘇九 韓梅 俗称 南京梅 上日 蘭梅 上日

藤花菜 草蔓五 即紫藤 蔓 節蔓 事右 不自 葉 藤乃花 哥詠

墻薇花 或云古通久代年子 着即倒 拾手也 日光通久代年 否

楸樹 喬木 蘇九 比左伎 作久木 延喜 或菜盛 楸日本通記 天テウ 士乃

伎栞和訓 紅芽稻 都江

馬棘 或云駒繋 俗称否

槐樹芽 喬木纂九 恵武須 字鏡 暦作恵仁受 按和字正 恵武悉由 俗称

棠梨樹 山果纂八 小林檎 俗称 硬梨 上同

文冠花 不審

桑椹樹 灌木纂九 飼蚕書 葚菜 俗称 椹即其実也

榆銭樹 喬木纂九 仁礼 字鏡 家仁礼 順抄

竹笋 柔滑菜纂七 竹乃兒 家躬恒 太加武奈 字鏡

巻十二 二十種

野豌豆 即翹揺 柔滑菜纂七 濱園豆 俗称 野園豆 上同 雀乃園豆 上同

穭豆 野圓実 俗称 藪豆 上同

山扁豆 河上決明 俗称 銭決明 上同

回回豆 不審

胡豆 草藤 仁都 有紫白二種 石藤 関西

蠶豆 菽豆纂六 虚豆 都江 山跡豆 俗称 韓豆 濃美 四月豆 阿波 甘豆

出雲蓋天豆之意乎

山菉豆 山甘草 都江

蕎麦苗 麻麦纂六 稜麦 順抄 黒麦 俗称 曽代 上同

御米花即罌粟 粟纂六 稷 蔔子 俗称
赤小豆 稷纂六 粟 安通伎 書紀 安加安通伎 順抄
山緑苗 即大麻 麦纂六 麻 麻 表奴左 書紀 曽事薦 安左 薬萬 安左泥 上同
計無土 順抄 雄曰花麻 俗称 雌曰实麻 上同 麻苗有毒妄
不可食
油子苗 即白麻 胡麻 条麻 麦纂六 白呉麻 俗称 順抄 胡麻 于是麻 俗云 炒荏 洲
黄豆苗 纂六 蒴豆 未醬豆 江都
刀豆 纂六 蒴豆 奥刀豆 江都 裁豆 俗称 断折 摩薩
眉見頭苗 豆纂六 即黎豆 蒴 藤豆 江都 八升豆 俗 十里豆 同 味

豆 摩薩
紫豇豆苗 紫角豆 俗称
紫蘸苗 芎草 纂四 奴加恵代 三 紫蘸 字音
豇豆苗 纂六 蒴豆 緑 赤解 西関 十六豇 江都 不知呂 摩薩
山黒豆 爨 截豆 俗 狐角豆 同
舜芒穀 即黎 莱纂七 豕屬 赤麻 字鏡 大赤麻 俗 江戸 赤麻 南部
巻十三 三十七種
櫻桃樹 纂八 山果 波波加 順抄 庭櫻 同上 按 郁李 重瓣 由須 者 俗亦曰 庭櫻
良于来 俗

胡桃樹 山果纂八 呉実 順抄和訓 呉実 作果実 大呉呉実 會津

柹樹 山果纂八 加伎 順抄類色鳥鬢

梨樹 山果纂八 奈之 鏡字

葡萄 蔴纂八 恵備 書紀 恵備葛 順抄 夫智于 華語之轉

李子樹 五果纂八 酸桃 俗

木瓜 山果纂八 韓木瓜 俗

櫨子樹 山果纂八 馬醉児 萬葉 脚痛 葉考 壮智美 俗 太美 安之轉

草木瓜 俗

郁李子 灌木纂九 朱華 萬葉 庭梅 俗 庭櫻 日上 重辦者

菱角 即芰実 果纂八 水 比士 俗

軟棗 即君遷 果纂八 山猨柹 識考 鈴柹 信 葡萄柹 才三 信濃 柹 俗

筆柹 同

野葡萄 即蘡薁 蔴纂八 恵備 斯方 里恵備 著凡 三焉曰 蘡薁

得葡萄 又 理之恵備 曰葡萄 曰蘡薁 其初 里蘡薁 又

蘡薁 艾似也 因 後世 於 加通良 順抄 蘡薁 亦訓恵備

蘡薁 曰加 備 朝鮮葡萄 俗 以奴恵備 同 呼蘡薁 曰以奴恵備 呼

梅 杏樹 五果纂八 于米 万葉 按順 木乃花 兼良 品類鳥鬢 抄 作武米

野櫻桃 夏見 美 俗

石榴 山果纂八 石 日本書紀 或云 若榴之轉

杏樹 五果纂八 韓桃 抄順 安武吏 俗称杏樹 華音之轉歟

棗樹 五果纂八 夏芽棗

桃樹 五果纂八 毛々 毛々 古事

沙果子樹 即奈五 果纂八 紅林檎 俗 赤林檎 同

芋苗 柔滑菜纂七 芋毛 作伊毛 蔓葉 又 家通芋 抄順

鐵勒騰 即烏芋 水果纂八 喰蘭 抄順 名 黒喰蘭 後世有白喰蘭 故對之云

蓮藕 水果纂八 蜂巣乃延 抄順 蓮根 俗 八子 俗称

雞頭実 即芡実 果纂八 水路 字鏡 鬼蓮 俗

蕓薹菜 葷菜纂七 油菜 俗 冬菜 同

莧菜 柔滑纂七 比由 抄順

苦苣菜 即白苣 柔滑菜纂七 苛子菊 俗 野苛子 同

馬歯莧菜 柔滑纂七 于麻比由 抄順 須別利比由 俗

苦蕒菜 即苦菜 柔滑菜纂七 知左 俗 菊知左 同 花知左 同 此二

種亦一類

茼蒿菜 即蓬蒿 柔滑菜纂七 韓知左 俗 無断草 同 無断菜 同

邪蒿 葷菜纂七 久懇良久佐都

同蒿 葷菜纂七 春菊 此名出群芳譜 則知通称 高麗菊 俗 琉球菊 同

無尽草 同 士古通菊 松前士古通 蝦夷地名云 花有黄白二様

廿八

冬葵菜 隠草墓四 冥葵 俗冬葵 月 陸海削 月

蓴茅菜 隠草墓四 保多加多泥藻 葉加衣多泥藍

首蓿菜 墓七 滑菜 或云馬肥 俗呂

薄荷 芳草墓四 唐蘭 選丹 大蘭 識者 眼草 加賀

荊芥 芳草墓四 野乃荏 選丹 計曽之字音 関西 假蘇 鼠蒲 草部

水靳菜 芹菜墓七 西利 抄順 田芹 俗

巻十四之三 樹

香菜 草墓四 即香薷 芳 狗蘭 延喜 狗荏 抄順 長刀香薷 俗

銀條菜 不審

後庭花 即雁来紅 青箱 附录隠草墓四 葉鶏頭 俗 曼陀羅 薩摩

大鹹菜 赤菜 俗 珊瑚枝菜 月

山葱 即茖葱 葷菜墓七 山比留 俗 古比留 月 行者葫 月 天台

莪 月 禅場葫 月

苻韭 不審

水芥菜 狗筆子 俗 川高菜 薩摩 是蓴菜之一種也

遏蓝菜 即葶藶 草墓四 隠 大薺 俗 狗薺 月 軍敗薺 月

牛耳朶菜 不審

山白菜 不審

山宜菜　不審
山苔蕢　鬱甲草 都 紫苔菜 俗 乳草 月
南芥菜　或云旗竿 俗 熟
山蒿苣　或云秋乃野筒子 俗 熟
黄鶴菜　大田平子 三 男田平子 俗
鸞児菜　不審
亭亭丁菜　即蒲公英 柔滑菜纂七　抱菜 俶 順 鼓草 中 太武保保 都 江
紫韮　蕎紫花 山韮 乎
野韮　即山韮 菜纂七　山仁良 俗

甘露児　即草石蚕 柔滑菜纂七　承露気 俗
地瓜児苗　即沢蘭 草纂四　隰蘭 和名 安加未久左 月　素根多識
沢蒜　即山蒜 葷菜纂七　野蒜 順 小蒜 俗
楼子葱　即楼葱 葷菜纂七　注楼葱 俗 三階葱 月
薤韮　或云弁草 俗 大石菖 月 葫石菖 月 熟是
水羅蔔　蔊菜之一種 水芥菜之属
野蔓菁　荷蘭陀菜 俗 熟
蘿菜　柔滑菜纂七　奈通奈 順 抄
紫蘊　既出巻十二

荏子 葶藶 芳草 四 萆 惠(エ) 順 惠(エ) 吴(ゴ) 麻 俗

灰菜 灰藋 柔(アカザ) 菁麻 俗 白麻(シロサ) 月

滑菜 藜 七

丁香茄 苗 丁子茄(テウジナス) 俗 刺(バリ) 朝顔(アサガホ) 月

山藥 薯蕷 王 是 山 居 菜 山通芋(ヤマツイモ) 俗 自然薯(ジネンジョ)

滑菜 藜 七 山芋(サトイモ) 亦曰山芋

蘋(ヨ) 都仁

周定王救荒本草和名選終

辛亥七月十二日書于柳原
僑舍之南窓下
東郭 之
日口夕讀校 [illegible]